

Bilingual is more than Bilingual

東新國小/鄭盛元

東新國小實施雙語實驗課程進入第五年，在多年不斷嘗試與實踐中，以社群運作為核心，透過校內領域、跨域及校外共備等「**多模態社群運作 (Multimodality)**」，並以「和學生一起學習、一起活動是重要和有意義的事」為念，凝聚與激盪夥伴間共學的熱情。教師社群必須關注於學生學習成效上，為此，我們配合學校雙語發展脈絡及需要，透過「**焦點式議題 (Focus)**」，著重雙語教學知能發展與課程設計 (To know)，深化雙語教學策略與實務分享 (To Connect) 並聚焦學生學習成效與全面投入 (To Do)，讓社群運作與發展，從均質化到優質化。我們深知，持續性教師專業知能提升，是推動雙語不可或缺的要項，因此規劃各項專業發展途徑，提供「**支持性專業成長 (Enhancement)**」，藉以強化教師學科及語言整合能力，促進教師實踐知識的分享與創新。幾年下來，東新雙語社群運作歷程，提供規劃、操作、行動、體驗、轉化、發現、創造等各種深度學習機會，是一種情境化、脈絡化、主動建構的學習。這是一段「**累積教師賦能 (Enablement)**」的歷程，讓教師不只是創造課程，更達成自我創化，從教師屢獲邀教學分享到榮獲多項雙語個人及績優團隊，在在證明東新雙語團隊的努力與改變。

“Bilingual is more than Bilingual” 雙語團隊所進行的創造已不只是個人的成長而已，更是一種學校文化的創造。西方哲學家亞里士多德曾說，對於那些需要學習才能掌握的事情，我們在做的過程中學習。面對雙語，我們「感動」於教師長期投入、跨域合作與行政支持，「啟動」了雙語課程發展，開創課程教學新「行動」，讓教與學產生了新「躍動」。

東新國小為本市首批雙語學校，在多年不斷嘗試與實踐中，以社群共備為推動雙語教育的核心。透過**多模態 (Multimodality)** 的運作、**焦點式 (Focus)** 的發展及**支持性 (Enhancement)** 的成長，從**提升雙語知能 (To know)**、**深化教學策略 (To Connect)** 到**聚焦學習成 (To Do)**，系統性的推展雙語教育。「Bilingual is more than Bilingual」東新雙語社群所創造已不只是個人的成長，更是一種學校文化的創造。